

## BANCO SANTANDER (BRASIL)

PRESIDENTE DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO  
*CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS*

Jesús Zabalza

PRESIDENTE  
*PRESIDENT*

Sérgio Rial

VICE-PRESIDENTE EXECUTIVO  
DE COMUNICAÇÃO, MARKETING, RELAÇÕES  
INSTITUCIONAIS E SUSTENTABILIDADE  
*EXECUTIVE VICE PRESIDENT FOR COMMUNICATION,  
MARKETING, INSTITUTIONAL AFFAIRS AND  
SUSTAINABILITY*

Marcos Madureira

## SANTANDER CULTURAL

### DIRETORIA

*BOARD OF TRUSTEES*

PRESIDENTE  
*PRESIDENT*

Sérgio Rial

VICE-PRESIDENTE  
*VICE PRESIDENT*

Marcos Madureira

DIRETOR EXECUTIVO  
*EXECUTIVE DIRECTOR*

Angel Santodomingo Martell

DIRETOR EXECUTIVO  
*EXECUTIVE DIRECTOR*

Carlos Rey de Vicente

DIRETOR EXECUTIVO  
*EXECUTIVE DIRECTOR*

Jean Pierre Dupui

DIRETOR-SUPERINTENDENTE  
*SUPERINTENDENT*

Carlos Trevi

### CONSELHO CURADOR

*CURATING COUNCIL*

PRESIDENTE  
*PRESIDENT*

Marcos Madureira

CONSELHEIROS  
*COUNCILORS*

Carlos Trevi

Elly de Vries

EQUIPE EXECUTIVA  
*EXECUTIVE MANAGEMENT*

COORDENADOR GERAL  
*GENERAL COORDINATOR*

Carlos Trevi

COORDENADORA INSTITUCIONAL  
*INSTITUTIONAL COORDINATOR*

Márcia Bertotto  
*[Poart Gerenciamento Cultural]*

ANALISTA FINANCEIRO  
*FINANCIAL ANALYST*

Daniel Cardoso Vitt

ASSISTENTE INSTITUCIONAL  
*INSTITUTIONAL ASSISTANT*

Lara Sosa Dias  
*[Poart Gerenciamento Cultural]*

COORDENADORA DE COMUNICAÇÃO  
*COMMUNICATION COORDINATOR*

Maria Luisa Puig Belan  
*[Poart Gerenciamento Cultural]*

ASSESSORA DE IMPRENSA  
*PRESS RELATIONS*

Mariele Salgado Duran  
*[Mariele Salgado Duran ME]*

BIBLIOTECÁRIO  
*LIBRARIAN*

Rafael Antunes  
*[Poart Gerenciamento Cultural]*

COORDENADOR DA AÇÃO EDUCATIVA  
*COORDINATOR OF EDUCATIONAL ACTIONS*

Márcio Lima Melnitzki  
*[Poart Gerenciamento Cultural]*

MEDIADORES  
*MEDIATORS*

Aline Dallagnese

Amália Ferreira Meneghetti

Bruno Lumertz

Carla Meyer

Everton Mello Rocha

Juliana Maffeis

Kethlen Santini

Lenira Costa dos Santos

Pedro Gomes Pereira

*[Poart Gerenciamento Cultural]*

COORDENADOR DE OPERAÇÃO  
*COORDINATOR OF OPERATION*

Günther Natusch Vieira

*[Poart Gerenciamento Cultural]*

ASSISTENTE DE OPERAÇÃO  
*OPERATION ASSISTANT*

Sérgio Wagner Navarro Pimentel

*[Poart Gerenciamento Cultural]*

EQUIPE DE ATENDIMENTO  
*SERVICE TEAM*

Adam Poncio Gonçalves

Alessandra de Fatima Soares da Costa

Alexia Séles Martneli

David Gabriel Gonçalves

Jhenefer Zimmermann Reis

*[Poart Gerenciamento Cultural]*

EQUIPE TÉCNICA  
*TECHNICAL TEAM*

Daniel Faria Villa Verde

Magnum Borini

Marcos Alexandre dos Santos Flores

*[Poart Gerenciamento Cultural]*

COORDENADORES SEGURANÇA  
*SECURITY COORDINATOR*

Gustavo Nery Duzac

Jeferson da Silva Gonçalves

*[Gocil Segurança e Serviços]*

EQUIPE DE SEGURANÇA  
*SECURITY TEAM*

Carlos Alberto Duarth

Carlos Frederico Trindade

Darci Sachet

Douglas Fraga da Silva

Fabiano Alexandre de Oliveira

Fernando Daniel de Freitas

Jaime Eduardo Costa Fontoura

Jose Antonio dos Santos Nunes

Luciano Gonçalves Esmério

Luciano Nascimento Teixeira

Marcelo Bastos

Mauro Rogerio Martins

Ogedio Ademir Zimmer

Rodrigo Pereira Queiroz

Rogerio Luis Abreu

Sandra Angelita Fredo

Valtair Alvarenga Machado

*[Gocil Segurança e Serviços]*

EQUIPE DE BOMBEIROS  
*FIREFIGHTING TEAM*

Julio Cesar Rodrigues

Mário Lucas da Silva Jr

Miguel Maciel da Rocha

Rogerio da Silva Pinto

*[Gocil Segurança e Serviços]*

EQUIPE DE RECEPÇÃO CORPORATIVA  
*CORPORATE RECEPTION TEAM*

Fabiana da Silva Pereira

Rosana Saucedo Pereira

*[Grupo Souza Lima]*

EQUIPE DE MANUTENÇÃO  
*MAINTENANCE TEAM*

Amir Luciano Silva da Silveira

Anita Pressi

Hermógenes Rech

Lucas da Costa Rosa

Milton Paulo Pires Mareth

Ricardo Costa Maciel

Vinício Azambuja Rolim

Vinicius Lucio Pereira

*[Cushman e Wakefield Consultoria Imobiliária]*

EQUIPE DE LIMPEZA  
*CLEANING TEAM*

Andréia Rodrigues

Cristiano Malheiros

Cristina Stuczynfki

Ronaldo Barros da Silva

Saula Santos

*[Sul Service Serviços Especializados Ltda.]*

**INSTITUTO JOÃO SIMÕES LOPES NETO**  
**ADMINISTRAÇÃO 2015 / 2017**

DIRETOR PRESIDENTE  
*BOARD OF TRUSTEES*  
Antonio Carlos Mazza Leite

VICE-PRESIDENTE  
*VICE PRESIDENT*  
José Luiz Marasco C. Leite

PRIMEIRO SECRETÁRIO  
*FIRST SECRETARY*  
João Manoel Peil

SEGUNDO SECRETÁRIO  
*SECOND SECRETARY*  
Paulo R. Costa

PRIMEIRO TESOUREIRO  
*FIRST TREASURER*  
Ronoel Castro da Silva

SEGUNDO TESOUREIRO  
*SECOND TREASURER*  
Loiva Hartmann

**CONSELHO CURADOR**  
*CURATING COUNCIL*

CONSELHEIROS TITULARES  
*COUNCILORS*  
Carlos F. S. Diniz  
Eduardo Arriada  
Fausto José Leitão Domingues  
José A. Mazza Leite  
J. Henrique Pires  
Maria de Lourdes Poestch  
Marley Nogueira Poeta  
Mário Barboza de Mattos  
Mirsca Simões Lopes  
Paulo Luis Chapon de Oliveira  
Fernando Alberto Henning  
Vera R. Abuchain

SECRETÁRIA EXECUTIVA  
*EXECUTIVE SECRETARY*  
Jéssica Gebhardt

**EXPOSIÇÃO**  
*EXHIBITION*

CURADORIA  
*CURATORSHIP*  
Ceres Storchi

CURADOR ASSISTENTE  
*ASSISTANT CURATOR*  
Fausto J. L. Domingues

DIREÇÃO DE ARTE  
*ART DIRECTOR*  
Nico Rocha

CONSULTORIA  
*CONSULTING*  
Aldyr Garcia Schlee  
Cláudia Rejane Dornelles Antunes  
Fausto J. L. Domingues  
Ligia Chiappini  
Paula Mascarenhas  
Regina Zilberman

PRODUÇÃO EXECUTIVA  
*PRODUCTION*

Beatriz Araujo  
Caroline Albaini  
*[ATO Produção Cultural]*

ACERVOS  
*COLLECTION*  
Biblioteca Pública Pelotense  
Biblioteca do Estado do

Rio Grande do Sul  
Estância da Graça  
Fausto José Leitão Domingues  
Fundacred  
Instituto João Simões Lopes Neto  
Klécio Santos  
Museu de Arte do Rio Grande do Sul

PRODUÇÃO EXPOSIÇÃO  
*PRODUCTION*

Laura Hagel  
*[LC Arquitetura e Marketing]*

PROJETO MUSEOGRÁFICO  
E DESIGN GRÁFICO  
*MUSEOGRAPHY AND GRAPHIC DESIGN*

Ceres Storchi  
Emily Borghetti  
Nico Rocha  
*[Tangram Arquitetura e Mull Design]*

AMBIÊNCIA PAMPEANA (Filme)  
*MOVIE*

[Estação filmes e Mull Design]

DIREÇÃO  
*DIRECTOR*  
Rene Goya Filho

CONCEPÇÃO E DIREÇÃO DE ARTE  
*CONCEPTION AND ART DIRECTOR*  
Nico Rocha

ASSISTENTE DE DIREÇÃO DE ARTE  
*ART DIRECTOR ASSISTANT*  
Emily Borghetti

IMAGENS  
*IMAGES*

Rafael Berlezi  
Rafael Wilhelm

PRODUÇÃO  
*PRODUCTION*  
Vivian Schäfer

MONTAGEM E DESENHO DE SOM  
*ASSEMBLY AND SOUND DESIGN*  
Rafael Berlezi

FINALIZAÇÃO  
*POST PRODUCTION*  
Tape Motion

Captado na Fazenda Boa Vista,  
Barra do Ribeiro/RS  
*Captured in the Fazenda Boa Vista,  
Barra do Ribeiro/RS*

DESENHOS PARA FRISO  
*FRIEZE DRAWINGS*

Edgar Vasques

TEXTUALIZAÇÃO CALIGRÁFICA  
*CALLIGRAPHIC*  
Élin Godois

INTERPRETAÇÕES CENOGRÁFICAS  
*SCENOGRAPHIC INTERPRETATIONS*  
Ellen Costa (Manantial)  
Mariana Bede (O Contrabandista)  
Mateus Conter (Negrinho do Pastoreio)  
Nico Rocha Concepção (Trezentas Onças)  
Raquel Magalhães (MBoitatá)

SELEÇÃO CUT UPS  
*CUT UPS*

Theo Storchi da Rocha

SOFTWARE DE INTERAÇÃO PARA  
VIDEOWALL E AMBIÊNCIA PAMPEANA  
*INTERFACE SOFTWARE*

COORDENADOR DE PROJETO  
*COORDINATOR*

Sérgio Augusto da Silva Mello  
*[Enovative]*

DESENVOLVEDOR UNITY3D  
*3D DEVELOPERS*

Marcos Righi Brasil  
Gustavo Fão Valvassori

Apresentação do documentário  
**Simões Lopes Neto – Entre o Real e  
o Imaginado**, com direção de Pedro  
Zimmermann e Direção geral' de  
Henrique de Freitas Lima (2012).

TRATAMENTO DE IMAGEM  
*IMAGE PROCESSING*

CLICKPRO Estúdio  
Juliana Marques  
Mull Design

ILUMINAÇÃO  
*LIGHTING*  
André Domingues

RESTAURAÇÃO E CONSERVAÇÃO  
*RESTORATION AND PRESERVATION*

Alex Perleberg  
Maria Luisa Faccioni Damiani  
Keli Scolari  
Gina C. de Oliveira  
Jossana Piel Coelho  
Rosaura Izquierdo  
Degli Quevedo  
Marta Possapp  
*[Mnemosine Conservação de Acervos]*

FOTOGRAFIA  
*PHOTOGRAPHS*

Marcelo Donadussi  
Nico Rocha

REVISÃO DE TEXTOS  
*COPY EDITING*  
Consuelo Vallandro  
Marlei Teixeira

TRADUÇÃO  
*TRANSLATION*

Consuelo Vallandro

EXECUÇÃO CENOTÉCNICA  
*EXHIBITION DESIGN INSTALLATION*  
Tecmovrs  
Heduarde

PROGRAMAÇÃO VISUAL  
*VISUAL PROGRAMMING*  
Nativu Design  
Mull Design

MONTAGEM  
*EXHIBITION SET UP TEAM*

Alexandre Moreira  
Marcelo Moreira  
Tecmovrs

SEGURO DO ACERVO  
*INSURANCE*  
Seguradora Affinité

FORNECEDORES  
*PRODUCTION TEAM*

Allsigns  
Brasril Acrílicos  
Ecomidia  
Htec Multimídia  
Lucas Lackmann Leal  
Madder Móveis  
Maxi Audio Luz Imagem  
Molduras Santos  
M. Petrolí  
Pino Comunicação Visual  
Serralheria Belas Artes  
Serralheria Heduarde  
Tecmovrs  
Lajeadense Vidros

## CATÁLOGO

CATALOGUE

ORGANIZAÇÃO EDITORIAL E COORDENAÇÃO  
EDITORIAL ORGANIZATION AND COORDINATOR

Beatriz Araujo

[Ato Produção Cultural]

Ceres Storchi

[Tangram Arquitetura e Design]

TEXTOS

TEXTS

Aldyr Garcia Schlee

Ceres Storchi

Cláudia Rejane Dornelles Antunes

Fausto J. L. Domingues

Ligia Chiappini

Paula Mascarenhas

Regina Zilberman

FOTOGRAFIA

PHOTOGRAPHY

Marcelo Donadussi

Nico Rocha

Emily Borghetti

PROJETO GRÁFICO

GRAPHIC DESIGN

Emerson Ferreira

Valder Valeirão

[Nativu Design]

CONCEPÇÃO CAPA

COVER DESIGN

Emily Borghetti

[Mull Design]

Emerson Ferreira

[Nativu Design]

PRODUÇÃO E COORDENAÇÃO EXECUTIVA

PRODUCTION AND COORDINATOR

Beatriz Araujo

Adriana Boff

REVISÃO DE TEXTOS

COPY EDITING

Consuelo Vallandro

Marlei Teixeira

TRADUÇÃO

TRANSLATION

Consuelo Vallandro

TRATAMENTO DE IMAGEM

IMAGE PROCESSING

CLICKPRO Estúdio

Juliana Marques

Mull Design

IMPRESSÃO

PRINTING

Gráfica Pallotti

PRODUÇÃO

PRODUCTION

Ato Produção Cultural

## SITE

SITE

DIREÇÃO DE DESENVOLVIMENTO  
E TECNOLOGIA WEB

WEB DEVELOPMENT DIRECTION  
AND TECHNOLOGY

Lucas Dutra

[ZeroCode]

FOTOGRAFIA

PHOTOGRAPHY

Geovani Corrêa

PROJETO VISUAL

DESIGN

Emerson Ferreira

Valder Valeirão

[Nativu Design]

